

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 18. decembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení, pokiaľ ide o viacročný finančný rámec

(2008/29/ES)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na medziinštitucionálnu dohodu medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁽¹⁾, a najmä na jej body 21, 22 prvý a druhý odsek, a 23,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(2) Aby sa zachoval primeraný pomer medzi záväzkami a platbami, ročný strop pre platbu rozpočtových prostriedkov sa upraví. Táto úprava bude neutrálna.

(3) Príloha I k medziinštitucionálnej dohode o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť⁽²⁾,

ROZHODLI TAKTO:

Jediný článok

- (1) Na zmierovacom zasadnutí dňa 23. novembra 2007 sa obe zložky rozpočtového orgánu dohodli, že časť finančných prostriedkov požadovaných pre európske programy globálneho navigačného satelitného systému GNSS (systémy EGNOS – GALILEO) poskytnú v súlade s bodmi 21, 22 a 23 medziinštitucionálnej dohody na základe revízie viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013, aby sa strop pre viazané rozpočtové prostriedky v podkapitole 1a na roky 2008 až 2013 zvýšil o čiastku 1 600 miliónov EUR v bežných cenách. Toto zvýšenie bude kompenzované znížením stropu pre viazané rozpočtové prostriedky v kapitole 2 na rok 2007 o takú istú čiastku.

Príloha I k medziinštitucionálnej dohode o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli 18. decembra 2007

za Európsky parlament
predseda
H.-G. PÖTTERING

za Radu
predseda
M. LOBO ANTUNES

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Na tento účel sa číselné údaje vyplývajúce z uvedenej dohody prepočítajú na ceny z roku 2004.

PRÍLOHA
FINANČNÝ RÁMEC NA ROKY 2007 – 2013 (revidovaný)

(v miliónoch EUR – ceny roku 2004)

VIZANÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Spolu 2007–2013
1. Trvalo udržateľný rast	51 267	52 913	54 071	54 860	55 379	56 845	58 256	383 591
1a Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1b Súdržnosť pre rast a zamestnanosť	42 863	43 318	43 862	43 860	44 073	44 723	45 342	308 041
2. Ochrana a riadenie prírodných zdrojov	53 478	54 322	53 666	53 035	52 400	51 775	51 161	369 837
Z toho: výdavky súvisiace s trhom a priame platby	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Občianstvo, sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a Sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Občianstvo	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. EÚ ako globálny partner	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Administratíva ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Kompenzácia	419	191	190					800
SPOLU VIAZANÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	119 195	121 971	123 019	123 518	124 018	125 496	127 044	864 261
ako percento HND	1,10 %	1,08 %	1,07 %	1,04 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
SPOLU PLATOBNÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	115 142	119 805	112 182	118 549	116 178	119 659	119 161	820 676
ako percento HND	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
Dostupná rezerva	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
Strop vlastných zdrojov ako percento HND	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Výdavky na dôchodky zahrnuté v rámci stropu tejto výdavkovej kapitoly sa vypočítajú po odrátaní príspevkov zamestnancov do príslušného systému, maximálne do výšky 500 mil. EUR v cenách roku 2004 na obdobie rokov 2007 až 2013.